

ПРОТОКОЛ

№ 4

Днес, 27.02.2015г., комисия, назначена със заповед № ОП 455-01-11 от 19.11.2014 г. на главния секретар на Народното събрание, в състав:

председател:

Адриана Андреева Гълъбинова, съветник в дирекция „Международни връзки и протокол”,

секретар:

Стефка Антонова Александрова, държавен експерт в дирекция „Международни връзки и протокол”,

членове:

Милена Драгомирова Радулова, държавен експерт в дирекция „Международни връзки и протокол”, резервен член на комисията, встъпила в настоящото заседание като редовен член на мястото на Надежда Николаева Дончева, държавен експерт в дирекция „Международни връзки и протокол”, отсъстваща поради ползване на отпуск по болест,

Йорданка Маринова Иванова, старши експерт в дирекция “Парламентарен бюджет и финанси”,

Ева Пенчева Цанева, началник на отдел „Правен”,

се събра в 10:30 часа в зала N 132 в сградата на Народното събрание, пл. "Княз Александър I" № 1 със задачата да отвори и оповести ценовите оферти на допуснатите участници в открита

процедура по реда на Закона за обществените поръчки, както и да съобщи преди това резултатите от оценяването по показателя „Условия за изпълнение на поръчката” .

Процедурата е открита с решение № ОП 455-01-93 от 20.10.2014 г. на главния секретар на Народното събрание и за нея има обявление № ОП 455-00-223 от 20.10.2014 г., публикувани в Регистъра на обществените поръчки съответно с номера 629456/20.10.2014 и 629457/20.10.2014 г.

Същата е за възлагане на обществена поръчка с предмет извършване на писмени и устни преводачески услуги за нуждите на Народното събрание на Република България.

Заседанието беше открито от председателя на комисията в 10:45 ч. Присъстваха всички членове на комисията.

На заседанието присъстваха представители на участниците в процедурата Елена Иванова, представител на участника в процедурата - „Арте.док” ЕООД, София, Моника Ганева, представител на участника в процедурата - „Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна. Същите се подписаха в регистър, удостоверяващ присъствието им на заседанието.

На заседанието не присъстваха представители на средствата за масова информация и на юридически лица с нестопанска цел.

I. При откриване на заседанието в изпълнение на чл. 69а, ал. 4 ЗОП председателят на комисията съобщи резултатите от оценяването по показателя „Условия за изпълнение на поръчката”.

Същите са съгласно таблицата по-долу.

Таблица 1

№	участник	оценка в точки от 0 до 10 по показателя “Условия за изпълнение на поръчката” (В) получена по формулата: $B = F_1 \times 0.70 + F_2 \times 0.30$
1.	„Арте.Док“ ЕООД, гр. София	10.00000
2.	„Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна	0.25304
3.	„Транслингва Европа“, ЕООД, гр. София	8.01902
4.	„ТБС ТРАДИКС“ ООД, гр. София	0.47236
5.	„Орхидея-94“ ЕООД, гр. София	9.24087
6.	„Преводаческа агенция „Софита“ ООД, гр. София	8.24037
7.	„Лозанова 48“ ООД, гр. София	7.63692

II. След това председателят пристъпи към отваряне на пликове № 3 „Предлагана цена” на допуснатите участници.

Пликовете са непрозрачни и с ненарушена цялост, надлежно подписани от членове на комисията и представител на участниците, което беше констатирано от членовете на комисията и присъстващите на това заседание лица.

1. В 10:45 ч. председателят на комисията отвори плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „Арте.Док“ ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-45 от 18.11.2014 г., 11:50 ч.

Оповестени бяха предлаганите от участника:

Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 13.00 лева без ДДС.

Надбавка за експресност върху базовата цена по-горе, в размер 0.00 лева без ДДС.

Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 60.00 лева без ДДС.

Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 30.00 лева без ДДС .

Надбавки за езици, които счита за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, 0.00.

Съгласно изискванията на чл. 69а, ал. 3 от Закона за обществените поръчки присъстващата Моника Ганева, представител на участника в процедурата – „Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна, се отзова на поканата на комисията и подписа ценовото на участника. То беше подписано и от членове на комисията.

2. В 10:50 ч. председателят на комисията отвори плик № 3 „Предлагана цена” от „Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна, вх. № 434-00-46 от 18.11.2014 г., 13:46 ч.

Оповестени бяха предлаганите от участника:

Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 13.30 лева без ДДС.

Надбавка за експресност върху базовата цена по-горе, в размер 1.10 лева без ДДС.

Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 63.00 лева без ДДС.

Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 31.50 лева без ДДС .

Надбавки за езици, които счита за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, 0.00.

Съгласно изискванията на чл. 69а, ал. 3 от Закона за

обществените поръчки присъстващата Елена Иванова, представител на участника в процедурата – „Арте.Док“ ЕООД, гр. София, се отзова на поканата на комисията и подписа ценовото на участника. То беше подписано и от членове на комисията.

3. В 10:55 ч. председателят на комисията отвори плик № 3 „Предлагана цена” от „Транслингва Европа,, ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-47 от 19.11.2014 г., 09:45 ч.

Оповестени бяха предлаганите от участника:

Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 13.50 лева без ДДС.

Надбавка за експресност върху базовата цена по-горе, в размер 0.00 лева без ДДС.

Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 75.00 лева без ДДС.

Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 40.00 лева без ДДС .

Надбавки за езици, които счита за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, 0.00.

Съгласно изискванията на чл. 69а, ал. 3 от Закона за обществените поръчки присъстващата Моника Ганева, представител на участника в процедурата - „Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна, се отзова на поканата на комисията и подписа ценовото на участника. То беше подписано и от членове на комисията.

4. В 11:05 ч. председателят на комисията отвори плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „ТБС ТРАДИКС“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-48 от 19.11.2014 г., 10:41 ч.

Оповестени бяха предлаганите от участника:

Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 16.90 лева без ДДС.

Надбавка за експресност върху базовата цена по-горе, в размер 3.00 лева без ДДС.

Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 60.00 лева без ДДС.

Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 35.00 лева без ДДС .

Надбавки за езици, които счита за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, 0.00.

Съгласно изискванията на чл. 69а, ал. 3 от Закона за обществените поръчки присъстващата Елена Иванова, представител на участника в процедурата – „Арте.Док“ ЕООД, гр. София, се отзова на поканата на комисията и подписа ценовото на участника. То беше подписано и от членове на комисията.

5. В 11:10 ч. председателят на комисията отвори плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „Орхидея-94“ ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-49 от 19.11.2014 г., 10:43 ч.

Оповестени бяха предлаганите от участника:

Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 16.00 лева без ДДС.

Надбавка за експресност върху базовата цена по-горе, в размер 0.00 лева без ДДС.

Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 80.00 лева без ДДС.

Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 10.00 лева без ДДС .

Надбавки за езици, които счита за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, 0.00.

Съгласно изискванията на чл. 69а, ал. 3 от Закона за обществените поръчки присъстващата Моника Ганева, представител на участника в процедурата – „Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна, се отзова на поканата на комисията и подписа ценовото на участника. То беше подписано и от членове на комисията.

6. В 11:15 ч. председателят на комисията отвори плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „Преводаческа агенция „Софита“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-50 от 19.11.2014 г., 11:18 ч.

Оповестени бяха предлаганите от участника:

Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 16.00 лева без ДДС.

Надбавка за експресност върху базовата цена по-горе, в размер 0.00 лева без ДДС.

Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 65.00 лева без ДДС.

Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 35.00 лева без ДДС .

Надбавки за езици, които счита за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, 0.00.

Съгласно изискванията на чл. 69а, ал. 3 от Закона за обществените поръчки присъстващата Моника Ганева, представител на участника в процедурата – „Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна, се отзова на поканата на комисията и подписа ценовото на участника. То беше подписано и от членове на комисията.

7. В 11:20 ч. председателят на комисията отвори плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „Лозанова 48“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-51 от 19.11.2014 г., 11:33 ч.

Оповестени бяха предлаганите от участника:

Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 14.00 лева без ДДС.

Надбавка за експресност върху базовата цена по-горе, в размер 0.00 лева без ДДС.

Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 60.00 лева без ДДС.

Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 30.00 лева без ДДС .

Надбавки за езици, които счита за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод 0.00

Съгласно изискванията на чл. 69а, ал. 3 от Закона за обществените поръчки присъстващата Елена Иванова, представител на участника в процедурата – „Арте.Док“ ЕООД, гр. София, се

отзова на поканата на комисията и подписа ценовото на участника. То беше подписано и от членове на комисията.

С това приключи публичното заседание на комисията, проведено в изпълнение на чл. 69а, ал. 3 от Закона за обществените поръчки.

III. В закрито заседание, проведено на 27.02.2015 г., комисията продължи работата си по разглеждане на ценовите предложения. Извърши проверка за пълнотата и съответствието им с раздел VI от документацията за участие.

1.Разгледан беше плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „Арте.Док“ ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-45 от 18.11.2014 г., 11:50 ч.

Установено беше следното съдържание:

1. Участникът предлага за писмените преводи от/на съответния език, на/от български език:

1.1. Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 13.00 лева без ДДС.

1.2. Предлага надбавка за експресност върху базовата цена по т. 1.1, в размер 0.00 лева без ДДС.

2. Предлага за устните преводи от/на съответния език, на/от български език:

2.1. Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 60.00 лева без ДДС.

2.2. Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 30.00 лева без ДДС .

3. Предлага надбавки за езици, които считам(е) за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, както следва – 0.00.

По смисъла на документацията за участие в процедурата и това ценово предложение базова цена е цената, върху която не са начислени надбавки за редки езици и експресност.

4. Приема предложения в т. 3 на раздел VI от документацията начин на плащане.

Комисията установи, че ценовото предложение на „Арте.Док“ ЕООД, София е изготвено съгласно приложения образец (Приложение № 5 към документацията) и отговаря на условията на възложителя, посочени в документацията.

Предвид изложеното, комисията реши с пет гласа „за“ да допусне „Арте.Док“ ЕООД, ЕИК 131303612, със седалище и адрес на управление: гр. София 1142, област София, община Столична, район „Средец“, бул. „Васил Левски“ № 68, вх. „4“, ет. 1, ап. 2, до по-нататъшно участие в процедурата.

2.Разгледан беше плик № 3 „Предлагана цена“ от офертата на „Митра Транслейшънс“ ООД, гр. Варна, вх. № 434-00-46 от 18.11.2014 г., 13:46ч.

Установено беше следното съдържание:

1.Участникът предлага за писмените преводи от/на съответния език, на/от български език:

1.1. Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 13.30 лева без ДДС.

1.2. Предлага надбавка за експресност върху базовата цена по т. 1.1, в размер 1.10 лева без ДДС.

2. Предлага за устните преводи от/на съответния език, на/от български език:

2.1. Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 63.00 лева без ДДС.

2.2. Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 31.50 лева без ДДС .

3. Предлага надбавки за езици, които считам(е) за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, както следва – 0.00.

По смисъла на документацията за участие в процедурата и това ценово предложение базова цена е цената, върху която не са начислени надбавки за редки езици и експресност.

4. Приема предложения в т. 3 на раздел VI от документацията начин на плащане.

Комисията установи, че ценовото предложение на „Митра Транслейшънс“ ООД, Варна е изготвено съгласно приложения образец (Приложение № 5 към документацията) и отговаря на условията на възложителя, посочени в документацията.

Предвид изложеното, комисията реши с пет гласа „за“ да допусне „Митра Транслейшънс“ ООД, ЕИК 103913291, със седалище и адрес на управление: гр. Варна 9000, област Варна, община Варна, район „Одесос“, ул. „Цар Асен“ № 11, до по-нататъшно участие в процедурата.

3.Разгледан беше плик № 3 „Предлагана цена“ от офертата на „Транслингва Европа“ ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-47 от 19.11.2014 г., 09:45 ч.

Установено беше следното съдържание:

1. Участникът предлага за писмените преводи от/на съответния език, на/от български език:

1.1. Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 13.50 лева без ДДС.

1.2. Предлага надбавка за експресност върху базовата цена по т. 1.1, в размер 0.00 лева без ДДС.

2. Предлага за устните преводи от/на съответния език, на/от български език:

2.1. Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 75.00 лева без ДДС.

2.2. Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 40.00 лева без ДДС .

3. Предлага надбавки за езици, които считам(е) за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, както следва – 0.00.

По смисъла на документацията за участие в процедурата и това ценово предложение базова цена е цената, върху която не са начислени надбавки за редки езици и експресност.

4. Приема предложения в т. 3 на раздел VI от документацията начин на плащане.

Комисията установи, че ценовото предложение на „Транслингва Европа ЕООД, София е изготвено съгласно приложения образец (Приложение № 5 към документацията) и отговаря на условията на възложителя, посочени в документацията.

Предвид изложеното, комисията реши с пет гласа „за” да допусне „Транслингва Европа ЕООД, ЕИК 121465587, със

седалище и адрес на управление: гр. София 1000, област София, община Столична, район „Оборище”, ул. „Московска” № 21, до по-нататъшно участие в процедурата.

4. Разгледан беше плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „ТБС ТРАДИКС“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-48 от 19.11.2014 г., 10:41 ч.

Установено беше следното съдържание:

1. Участникът предлага за писмените преводи от/на съответния език, на/от български език:

1.1. Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 16.90 лева без ДДС.

1.2. Предлага надбавка за експресност върху базовата цена по т. 1.1, в размер 3.00 лева без ДДС.

2. Предлага за устните преводи от/на съответния език, на/от български език:

2.1. Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 60.00 лева без ДДС.

2.2. Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 35.00 лева без ДДС .

3. Предлага надбавки за езици, които считам(е) за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, както следва – 0.00.

По смисъла на документацията за участие в процедурата и това ценово предложение базова цена е цената, върху която не са начислени надбавки за редки езици и експресност.

4. Приема предложения в т. 3 на раздел VI от документацията начин на плащане.

Комисията установи, че ценовото предложение на „ТБС ТРАДИКС“ ООД, София е изготвено съгласно приложения образец (Приложение № 5 към документацията) и отговаря на условията на възложителя, посочени в документацията.

Предвид изложеното, комисията реши с пет гласа „за“ да допусне „ТБС ТРАДИКС“ ООД, ЕИК 121284099, със седалище и адрес на управление: гр. София 1309, област София, община Столична, район „Илинден“, ж.к. „Света Троица“, ул. „Варна“, бл. 354А, ет. 5, ап. 19, до по-нататъшно участие в процедурата.

5. Разгледан беше плик № 3 „Предлагана цена“ от офертата на „Орхидея-94“ ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-49 от 19.11.2014 г., 10:43 ч.

Установено беше следното съдържание:

1. Участникът предлага за писмените преводи от/на съответния език, на/от български език:

1.1. Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 16.00 лева без ДДС.

1.2. Предлага надбавка за експресност върху базовата цена по т. 1.1, в размер 0.00 лева без ДДС.

2. Предлага за устните преводи от/на съответния език, на/от български език:

2.1. Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 80.00 лева без ДДС.

2.2. Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 10.00 лева без ДДС .

3. Предлага надбавки за езици, които считам(е) за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, както следва – 0.00.

По смисъла на документацията за участие в процедурата и това ценово предложение базова цена е цената, върху която не са начислени надбавки за редки езици и експресност.

4. Приема предложения в т. 3 на раздел VI от документацията начин на плащане.

Комисията установи, че ценовото предложение на „Орхидея-94“ ЕООД, София е изготвено съгласно приложения образец (Приложение № 5 към документацията) и отговаря на условията на възложителя, посочени в документацията.

Предвид изложеното, комисията реши с пет гласа „за“ да допусне „Орхидея-94“ ЕООД, ЕИК 130291826, със седалище и адрес на управление: гр. София 1415, област София, община Столична, район „Витоша“, ж.к. „Драгалевци“, ул. „Чемшир“ № 16, до по-нататъшно участие в процедурата.

6. Разгледан беше плик № 3 „Предлагана цена“ от офертата на „Преводаческа агенция „Софита“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-50 от 19.11.2014 г., 11:18 ч.

Установено беше следното съдържание:

1. Участникът предлага за писмените преводи от/на съответния език, на/от български език:

1.1. Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 16.00 лева без ДДС.

1.2. Предлага надбавка за експресност върху базовата цена по т. 1.1, в размер 0.00 лева без ДДС.

2. Предлага за устните преводи от/на съответния език, на/от български език:

2.1. Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 65.00 лева без ДДС.

2.2. Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 35.00 лева без ДДС .

3. Предлага надбавки за езици, които считам(е) за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, както следва – 0.00.

По смисъла на документацията за участие в процедурата и това ценово предложение базова цена е цената, върху която не са начислени надбавки за редки езици и експресност.

4. Приема предложения в т. 3 на раздел VI от документацията начин на плащане.

Комисията установи, че ценовото предложение на „Преводаческа агенция „Софита“ ООД, София е изготвено съгласно приложения образец (Приложение № 5 към документацията) и отговаря на условията на възложителя, посочени в документацията.

Предвид изложеното, комисията реши с пет гласа „за” да допусне „Преводаческа агенция „Софита“ ООД, ЕИК 121105240, със седалище и адрес на управление: гр. София 1408, област София, община Столична, район „Триадица”, ж.к. „Стрелбище”, бул. „България” № 7, бл. 7, вх. 1, ет. 1, ап. 1, до по-нататъшно участие в процедурата.

7. Разгледан беше плик № 3 „Предлагана цена” от офертата на „Лозанова 48“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-51 от 19.11.2014 г., 11:33 ч.

Установено беше следното съдържание:

1. Участникът предлага за писмените преводи от/на съответния език, на/от български език:

1.1. Базова цена за 1 стандартна страница – 1800 (хиляда и осемстотин) удара, броени на компютър (Word count with spaces) в размер 14.00 лева без ДДС.

1.2. Предлага надбавка за експресност върху базовата цена по т. 1.1, в размер 0.00 лева без ДДС.

2. Предлага за устните преводи от/на съответния език, на/от български език:

2.1. Базова цена за симултанен превод (екип от 2 преводача за 1 час) в размер 60.00 лева без ДДС.

2.2. Базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) в размер 30.00 лева без ДДС .

3. Предлага надбавки за езици, които считам(е) за редки, върху базовите цени за устен/писмен превод, както следва – 0.00.

По смисъла на документацията за участие в процедурата и това ценово предложение базова цена е цената, върху която не са начислени надбавки за редки езици и експресност.

4. Приема предложения в т. 3 на раздел VI от документацията начин на плащане.

Комисията установи, че ценовото предложение на „Лозанова 48“ ООД, София е изготвено съгласно приложения образец (Приложение № 5 към документацията) и отговаря на условията на възложителя, посочени в документацията.

Предвид изложеното, комисията реши с пет гласа „за“ да допусне „Лозанова 48“ ООД, ЕИК 121878917, със седалище и адрес на управление: гр. София 1142, област София, община Столична, район „Средец“, ул. „Данте“ № 2, до по-нататъшно

участие в процедурата.

IV. На заседанието си, проведено на 27.02.2015 г., комисията продължи работа, като обсъди ценовите предложения на допуснатите участници и констатира, че е налице хипотезата по чл. 70, ал. 1 ЗОП.

Ценовите предложения на петима участници съдържат предложения, които са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти относно надбавка за експресност върху базовата цена за писмена преводаческа услуга, а при един от тях и относно базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час).

В ценовото предложение на „Арте.Док“ ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-45 от 18.11.2014 г., 11:50 ч. се съдържа предложение, което е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти, както следва:

Предложената от участника надбавка за експресност върху базовата цена за писмена преводаческа услуга – 0.00 лева, е с 100.000 % по-благоприятна от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти.

В ценовото предложение на „Транслингва Европа,, ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-47 от 19.11.2014 г., 09:45 ч. се съдържа предложение, което е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти, както следва:

Предложената от участника надбавка за експресност върху базовата цена за писмена преводаческа услуга – 0.00 лева, е с 100.000

% по-благоприятна от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти.

В ценовото предложение на „Орхидея-94“ ЕООД, гр. София, вх. № 434-00-49 от 19.11.2014 г., 10:43 ч. се съдържат предложения, които са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти, както следва:

Предложената от участника надбавка за експресност върху базовата цена за писмена преводаческа услуга – 0.00 лева, е с 100.000 % по-благоприятна от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти.

Предложената от участника базова цена за консекутивен превод (1 преводач за 1 час) – 10.00 лева, е с 70.220 % по-благоприятна от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти.

В ценовото предложение на „Преводаческа агенция „Софита“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-50 от 19.11.2014 г., 11:18 ч. се съдържа предложение, което е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти, както следва:

Предложената от участника надбавка за експресност върху базовата цена за писмена преводаческа услуга – 0.00 лева, е с 100.000 % по-благоприятна от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти.

В ценовото предложение на „Лозанова 48“ ООД, гр. София, вх. № 434-00-51 от 19.11.2014 г., 11:33 ч. се съдържа предложение,

което е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти, както следва:

Предложената от участника надбавка за експресност върху базовата цена за писмена преводаческа услуга – 0.00 лева, е с 100.000 % по-благоприятна от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти.

В изпълнение на чл. 70, ал. 1 комисията реши да изиска от участниците, посочени в настоящия раздел IV от протокола, подробна писмена обосновка относно начина на образуване на така направените предложения. До петимата участници са изготвени и изпратени писма изх. № ОП 556-20-5 от 27.02.2015 г.

Комисията приключи своята работа на този етап на 27.02.2015 г.

Настоящият протокол № 4, е съставен и е подписан на 27.02.2015 г.

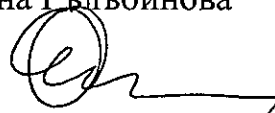
КОМИСИЯ:

председател:



Адриана Гълъбинова

секретар:



Стефка Александрова

членове:



Милена Радулова



Йорданка Иванова



Ева Цанева